

PATIKSLINTA DERINIMO PAŽYMA

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „LIETUVOS TOTORIŲ ISTORIJS IR KULTŪROS METŲ MINĖJIMO 2021 METAIS PLANO PATVIRTINIMO“ PROJEKTO

Suinteresuotos institucijos, į kurių pastabas ir pasiūlymus neatsižvelgta arba atsižvelgta iš dalies	Pastabos ir pasiūlymai	Argumentai, kodėl neatsižvelgta arba tik iš dalies atsižvelgta į suinteresuotų institucijų pastabas ir pasiūlymus
Lietuvos totorių bendruomenių sąjungos 2020-07-27 raštas	<p>1. 4 pasiūlymas. III skyriuje siūlome įrašyti naują priemonę: „Įamžinti iškiliausių Lietuvos totorių atminimą Vilniaus mieste“. Mūsų manymu turėtų būti įamžintas brolių Leono ir Olgierdo Kričinskių, muftijaus dr. Jokūbo Šinkevičiaus, pulkininko Hasano Konopackio atminimas, atidengiant paminklines lentas ant namų, kur jie gyveno. Atsakingi vykdytojai – Kultūros ministerija, Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos, Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga. 2021 m. I–IV ketvirčiai.</p> <p>2. 5 pasiūlymas. III skyriaus „Atminimo įamžinimo veiklos“ 27 punktą „Sukurti profesionalios meninės fotografijos ciklą apie Lietuvos totorių kultūrinei bei istorinei tapatybei reikšmingas religines ir kalendorines šventes, įvykius, artefaktus ir asmenybes“, atsakinguoju vykdytoju taip pat įrašyti Lietuvos totorių bendruomenių sąjungą. 2021 m. IV ketvirtis.</p> <p>3. 7 pasiūlymas. IV skyriaus „Viešinimo ir leidybos darbai“ 30 punktą „Sukurti dokumentinį filmą apie Lietuvos totorių istoriją ir kultūrą Lietuvoje ir jį transliuoti per LRT televizijos kanalų bei portale LRT.lt“ papildyti atsakingu vykdytoju Lietuvos totorių bendruomenių sąjungą. 2021 m. I–IV ketvirčiai.</p> <p>4. 8 pasiūlymas. IV skyriaus 35 punktą „Sukurti internetinį vadovą po lankytinas totorių istorijos ir kultūros vietas“ papildyti atsakingu vykdytoju Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga. 2021 m. I–IV ketvirčiai.</p>	<p>Neatsižvelgta, nes nėra suderinta su Vilniaus miesto savivaldybe ir namo savininkais dėl paminklinių lentų, skirtų Leono ir Olgierdo Kričinskių, muftijaus dr. Jokūbo Šinkevičiaus, pulkininko Hasano Konopackio atminimo įamžinimo.</p> <p>Neatsižvelgta. Darbo tvarka šiam pasiūlymui nepritarė pagrindinis vykdytojas – Lietuvos nacionalinės UNESCO komisijos sekretoriatas.</p> <p>Neatsižvelgta. Šiam pasiūlymui nepritarė pagrindinis vykdytojas Viešojo įstaiga Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija (2020-08-03 raštas Nr. SR-769).</p> <p>Neatsižvelgta. Atsižvelgus į Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Viešojo valdymo grupės 2020-10-01 Pažymoje Nr. NV-2647 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų minėjimo 2021 metais plano patvirtinimo“ projekto (TAP Nr. 20-1631 TAIS Nr. 20-10074(2))“ pateiktą 3 pastabą „Siūlome atsisakyti Plano projekte numatytos 35 veiklos – sukurti internetinį vadovą apie lankytinas totorių istorijos ir kultūros vietas, kuri dubliuoja 16 veiklą ir</p>

		<p>įvertinti galimybę 16 veiklos atsakingų vykdytojų sąrašą papildyti Tautinių mažumų departamentu“ priemonė išbraukta iš Minėjimo plano projekto.</p> <p>Neatsižvelgta. Ši šventė įrašyta į Nematerialiaus kultūros paveldo vertybių sąvadą.</p>	<p>įvertinti galimybę 16 veiklos atsakingų vykdytojų sąrašą papildyti Tautinių mažumų departamentu“ priemonė išbraukta iš Minėjimo plano projekto.</p> <p>Neatsižvelgta. Ši šventė įrašyta į Nematerialiaus kultūros paveldo vertybių sąvadą.</p>
<p>Kultūros paveldo departamento prie Kultūros ministerijos 2020-07-21 raštas Nr. 2-1787</p>	<p>5. 9 pasiūlymas. Plano II skyriaus „Kultūrinės, edukacinės ir pažintinės veiklos“ 8 punkte numatyta veikla „Organizuoti Visagino mieste totorių šventę „Sabantujus“ neatitinka Seimo nutarimo, kuriuo 2021 m. paskelbti Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metais dvasios, nes istorinė Lietuvos totorių bendruomenė niekad nešventė šios šventės. Šią šventę švenčia aštuntajame praeito amžiaus dešimtmetyje į Ignalinos atominės elektrinės statybas atvažiavę Pavolgio totoriai, neturintys istorinių sąsajų su Lietuvos totoriais,</p> <p>1. 1 pasiūlymas. Keisti 27 punkto formulotę iš „išleisti <i>Ado Jakubausko, Galimo Sitdykovo, Stanislovo Dumino knygą anglų kalba "Lithuanian Tatars in History and Culture"</i> apie iškiliausius Lietuvos totorius, įnešusius ženklų indėlį į Lietuvos ir aplinkinių šalių kultūrą, karybą, mokslą, meną, kitas sritis bei pristatyti knygą užsienio visuomenei, padedant Lietuvos atstovyboms užsienyje“ į „<i>dalinai finansuoti Nekilnojamojo kultūros paveldo leidybos programai pateiktą projektą, skirtą Ado Jakubausko, Galimo Sitdykovo, Stanislovo Dumino knygos "Lithuanian Tatars in History and Culture"</i> apie iškiliausius Lietuvos totorius, įnešusius ženklų indėlį į Lietuvos ir aplinkinių šalių kultūrą, karybą, mokslą, meną, kitas sritis bei pristatyti knygą užsienio visuomenei, padedant Lietuvos atstovyboms užsienyje.“</p>	<p>1. 1 pasiūlymas. Keisti 27 punkto formulotę iš „išleisti <i>Ado Jakubausko, Galimo Sitdykovo, Stanislovo Dumino knygą anglų kalba "Lithuanian Tatars in History and Culture"</i> apie iškiliausius Lietuvos totorius, įnešusius ženklų indėlį į Lietuvos ir aplinkinių šalių kultūrą, karybą, mokslą, meną, kitas sritis bei pristatyti knygą užsienio visuomenei, padedant Lietuvos atstovyboms užsienyje“ į „<i>dalinai finansuoti Nekilnojamojo kultūros paveldo leidybos programai pateiktą projektą, skirtą Ado Jakubausko, Galimo Sitdykovo, Stanislovo Dumino knygos "Lithuanian Tatars in History and Culture"</i> apie iškiliausius Lietuvos totorius, įnešusius ženklų indėlį į Lietuvos ir aplinkinių šalių kultūrą, karybą, mokslą, meną, kitas sritis bei pristatyti knygą užsienio visuomenei, padedant Lietuvos atstovyboms užsienyje.“</p>	<p>Neatsižvelgta. Palikta pirminė patikslinta formulotė kaip aiškesnė formulotė priemonės tikslui nusakyti: (32 priemonė) <i>Parengti ir išleisti anglų kalba leidinį apie iškiliausius Lietuvos totorius, įnešusius ženklų indėlį į Lietuvos kultūrą, karybą, mokslą, meną, kitas sritis bei jį pristatyti užsienio visuomenei, padedant Lietuvos atstovyboms užsienyje.</i></p>
	<p>2. 3 pasiūlymas. Keisti 35 punkte formulotę iš „išverstį iš lenkų į lietuvių kalbą ir išleisti <i>Andžejaus Drozdo (Andzej Drozd), Mareko Dziekano (Marek Dziekan) ir Tadeušo Majdos (Tadeusz Majda) knygas "Meczety i smentarze Tatarow polsko-litewskich" (Lietuvos totorių mečetės ir kapinės)", "Pismiennictwo i muhiry Tatarow polsko-litewskich" (Lietuvių totorių raštija ir muhirai)"</i> į „<i>dalinai finansuoti Nekilnojamojo kultūros paveldo leidybos programai pateiktus projektus, skirtus Andžejaus Drozdo (Andzej Drozd), Mareko Dziekano (Marek</i></p>	<p>2. 3 pasiūlymas. Keisti 35 punkte formulotę iš „išverstį iš lenkų į lietuvių kalbą ir išleisti <i>Andžejaus Drozdo (Andzej Drozd), Mareko Dziekano (Marek Dziekan) ir Tadeušo Majdos (Tadeusz Majda) knygas "Meczety i smentarze Tatarow polsko-litewskich" (Lietuvos totorių mečetės ir kapinės)", "Pismiennictwo i muhiry Tatarow polsko-litewskich" (Lietuvių totorių raštija ir muhirai)"</i> į „<i>dalinai finansuoti Nekilnojamojo kultūros paveldo leidybos programai pateiktus projektus, skirtus Andžejaus Drozdo (Andzej Drozd), Mareko Dziekano (Marek</i></p>	<p>Neatsižvelgta. Palikta pirminė formulotė kaip aiškesnė formulotė priemonės tikslui nusakyti: (38 priemonė) <i>Išverstį iš lenkų į lietuvių kalbą ir išleisti Andžejaus Drozdo (Andzej Drozd), Mareko Dziekano (Marek Dziekan) ir Tadeušo Majdos (Tadeusz Majda) knygas „Meczety i cmentarze Tatarów polsko-litewskich“, („Lietuvos totorių mečetės ir kapinės“), „Pismiennictwo i muhiry Tatarów polsko-litewskich“ („Lietuvos totorių raštija ir muhirai“).</i></p>

	<p><i>Dziekan) ir Tadeušo Majdos (Tadeusz Majda) knygų "Meczety i smentarze Tatorow polsko-litewskich" (Lietuvos totorių mečetės ir kapinės"), "Pismiennictwo i muhiry Tatorow polsko-litewskich" (Lietuvių totorių raštija ir muhirai") vertimui iš lenkų į lietuvių kalbą ir leidybai."</i></p>	
--	---	--

Kultūros ministras

dr. Mindaugas Kvietkauskas



2020 10 13